

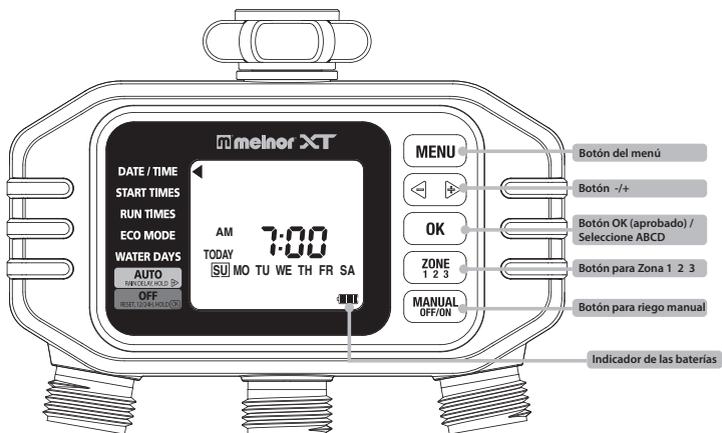


77180

## Temporizador electrónico avanzado para riego en tres zonas

Instrucciones para el usuario ■ Español

77180\_INS\_ESP\_00

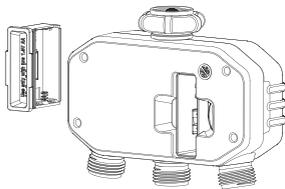


### 1 Conocimiento de las zonas

- Este es un temporizador para 3 zonas que le permite regar en tres áreas diferentes desde el mismo grifo.
- Cada zona puede ser programada con hasta 4 diferentes horarios de comienzo.
- Usted puede utilizar la **PLANNING TABLE** (tabla de planificación) que se proporciona al dorso de esta página para ayudarlo a organizar su programa para cada zona.

### 2 Instalación de las baterías y ensamblaje

- Retire el sostén de las baterías de la parte posterior de la **unidad de control del temporizador**. Inserte 2 baterías alcalinas AA (no use baterías recargables) como se indica sobre dicho sostén. Vuelva a colocar el sostén de las baterías, asegurándose de que quede firmemente **ubicado en la unidad de control del temporizador**.



- Nota:** No utilice su temporizador cuando la temperatura del aire se encuentre por debajo de los 4.5°C (40°F). Cuando guarde su temporizador, asegúrese de que esté en un lugar seco y protegido contra las heladas.

Nosotros recomendamos reemplazar las baterías cuando el indicador muestre...



### Instalación del temporizador

- Sujete el temporizador a un grifo exterior y conecte el paso del agua. La circulación de agua debe permanecer abierta mientras el temporizador está sujeto al grifo para poder funcionar.
- Nota:** Usted puede elegir programar su temporizador antes o después de sujetarlo al grifo.

### 3 AJUSTE DE LA HORA Y EL DÍA: “Fije la hora y el día actuales”.

- El ajuste predeterminado del temporizador para riego es el modo de **12 horas AM/PM** (antes o después del mediodía). Para asegurar un horario correcto, busque **AM** o **PM** a la izquierda de la hora. Para cambiar del modo de **12 horas (AM/PM)** al modo de **24 horas**, debajo de **OFF** (desconectado) mantenga presionado el botón **OK** durante 10 segundos. El modo de **12 horas** muestra “AM/PM”, pero el modo de **24 horas** no lo hace. **Nota:** Cambiando el modo de la hora se borran todos los programas.
- Antes de programar sus horarios de riego, usted debe primero fijar la hora y el día de la semana actuales. Cuando las baterías son instaladas por primera vez, la flecha en el visor apuntará hacia **DATE/TIME** (día/hora). Si no está en esa posición, presione el botón **MENU** (menú) hasta que la flecha apunte hacia **DATE/TIME** (día/hora).
- Sobre su visor, aparecerá un cuadrado centelleante alrededor de **SU** (domingo). Simplemente fije el temporizador en el día actual presionando el botón **+/-** hasta que el cuadrado se encuentre sobre el día correcto. Una vez indicado el día correcto, presione el botón **OK**.



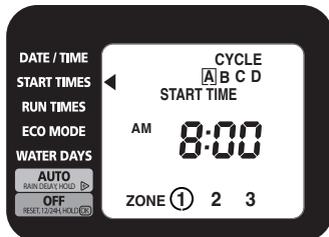
- Para fijar la hora, presione el botón **+/-** hasta que la hora correcta aparezca sobre el visor, y luego presione el botón **OK**.
- Presione el botón **MENU** (menú) para pasar a **START TIMES** (horarios de comienzo).



Mantenga presionados los botones **+/-** para avanzar las opciones más rápidamente.

### 4 HORARIOS DE COMIENZO: “¿A qué hora del día usted desea regar?”

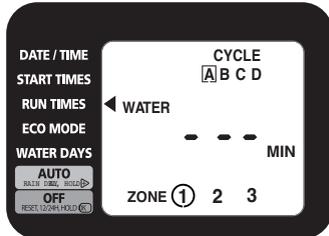
- Usted puede seleccionar hasta 4 horarios de comienzo independientes: **CYCLE** (ciclo) **A, B, C, D**. Con la flecha apuntando hacia **START TIMES** (horarios de comienzo) en su visor, **CYCLE A** (ciclo A) deberá estar resaltado, utilice el botón **+/-** para seleccionar el primer horario de riego.
- Si usted desea programar otro **START TIME** (horario de comienzo), presione el botón **OK** para pasar a **CYCLE B** (ciclo B). Repita el proceso anterior para fijar el próximo horario de comienzo. Usted puede seleccionar hasta 4 **START TIMES** (horarios de comienzo).
- Cuando haya fijado todos los horarios de comienzo deseados, presione el botón **MENU** para pasar a **RUN TIMES** (duración de riegos).



**Note:** Usted verá **ZONE 1** (Zona 1) resaltada en el área inferior de su visor; programe **ZONE 1** (Zona 1) antes de pasar a **ZONE 2** (Zona 2).

### 5 DURACIÓN DE RIEGOS: “Fije la duración de cada ciclo de riego.”

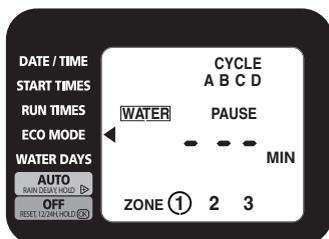
- Con la flecha apuntando hacia **RUN TIMES** (duración de riegos), use el botón **+/-** para seleccionar la duración de cada ciclo de riego. Después de fijar **RUN TIME** (duración de riego deseada) para un ciclo seleccionado, presione el botón **OK** para pasar al ciclo siguiente. Repita hasta que **RUN TIMES** (duración de riegos) haya sido fijada para cada ciclo.
- RUN TIMES** (duración de riegos) puede ser fijada hasta 360 minutos (6 horas) para cada ciclo de riego. La duración del ciclo no puede superponerse con el siguiente **START TIME** (horario de comienzo).



**Nota:** Usted solamente puede seleccionar ciclos de riego si ha fijado un horario de comienzo en el paso 4 anterior.

### 6 MODO ECO: “Reduzca escorrentías y conserve agua.”

- El modo **ECO** reduce las escorrentías creando pausas durante los ciclos de riego. La pausa permite que el agua penetre en el suelo.
- Esta selección es opcional. Para omitir este paso, presione el botón **MENU** para pasar a **WATER DAYS** (días de riego).
- Programe el modo **ECO**: verifique que la flecha en el visor esté apuntando hacia **ECO MODE** (modo **ECO**). La palabra **WATER** (riego) deberá estar resaltada; use los botones **+/-** para seleccionar la duración de riego, luego presione el botón **OK**.
- Con la palabra **PAUSE** (pausa) centelleando, use los botones **+/-** para fijar la duración de la pausa.
- Ejemplo: Modo **ECO** programado para 3 minutos de riego, 3 minutos de pausa.



Ciclo de 15 minutos

Ciclo de 5 minutos

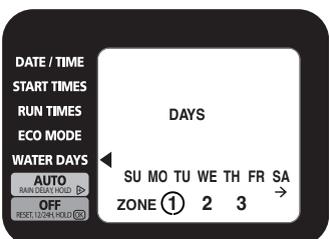


**Nota:** Una vez creados los programas en el modo **ECO**, éste se aplicará a todos los ciclos de riego programados (**ciclos A, B, C, D**) en la Zona 1. Otras zonas pueden usar diferentes programas en el modo **ECO**.

- Cuando usted haya programado los horarios deseados para el modo **ECO**, presione el botón **MENU** para pasar a **WATER DAYS** (días de riego).

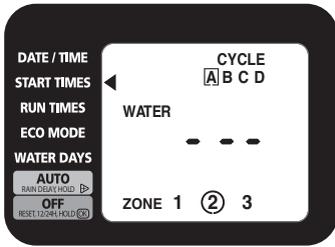
### 7 DÍAS DE RIEGO: “¿Qué días usted desea regar?”

- Verifique que la flecha sobre el visor esté apuntando hacia **WATER DAYS** (días de riego). En esta opción, usted puede seleccionar días específicos para regar o un período de intervalo en el día en que el riego va a ocurrir.
- Para fijar el día de riego, use los botones **+/-** para seleccionar el día de la semana en que usted desea regar. Presione el botón **OK** cuando el día deseado de la semana esté resaltado en el visor. Usted puede seleccionar tantos días como desee. Los días seleccionados tendrán un cuadrado alrededor.
- Para regar en intervalos prefijados, presione el botón **+** para navegar pasando los días de la semana. Presione los botones **+/-** para fijar el período: **EVERY 1 DAY** (cada 1 día) hasta **EVERY 7 DAYS/S** (cada 7 día/s).



## 8 PROGRAMACIÓN DE OTRA ZONA: “Mantenga el riego de sus plantas en ciclos separados.”

- Una vez fijados **START TIMES** (horarios de comienzo), **RUN TIMES** (duración de riegos), el modo **ECO** y **WATER DAYS** (días de riego) para la Zona 1, presione el botón **MENU** para retornar a **START TIMES** (horarios de comienzo).
- Presione el botón **ZONE 1 2 3** (Zona 1 2 3) para seleccionar otra zona, y repita los pasos 4 a 7 arriba indicados hasta para 3 zonas individuales.
- Cuando todas las zonas deseadas estén programadas, presione el botón **MENU** para dar entrada al modo **AUTO** (automático).

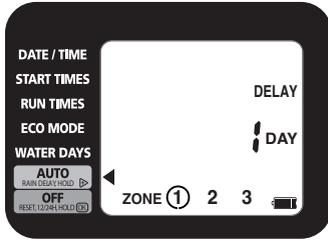


## 9 MODO AUTOMÁTICO: “Su temporizador está listo para funcionar.”

- En el modo **AUTO** (automático) su temporizador hará correr el programa de riego que usted ha entrado.
- El visor mostrará alternadamente la hora actual y el siguiente ciclo de riego de cada zona.

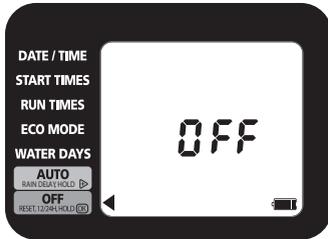
## 10 SUSPENSIÓN POR LLUVIA: “Suspenda manualmente el riego cuando se pronostiquen lluvias.”

- Si se pronostican lluvias, usted puede suspender temporariamente su programa de riego en una, dos o las tres zonas hasta por 31 días usando la función **RAIN DELAY** (suspensión por lluvia). Después de que la suspensión seleccionada haya terminado, su programa de riego se reanudará automáticamente.
- Para activar la suspensión por lluvia, verifique que la flecha en el visor apunte hacia **AUTO** (automático).
- Mantenga presionado el botón + hasta que aparezca la palabra **DELAY** (suspensión). Presione el botón **ZONE 1 2 3** (Zona 1 2 3) para seleccionar la zona que usted desea suspender. Ahora presione el botón + para fijar la duración de la suspensión del riego. Usted puede reducir o desactivar el período de suspensión con el botón -.
- Una vez seleccionado el tiempo de suspensión, presione el botón **OK**.
- Para cancelar **RAIN DELAY** (suspensión por lluvia), presione y mantenga presionado el botón - hasta que **DELAY** (suspensión) quede fijo en “- - -”.
- Nota:** En el modo **RAIN DELAY** (suspensión por lluvia), el visor alternará entre la hora actual y el tiempo de suspensión restante.



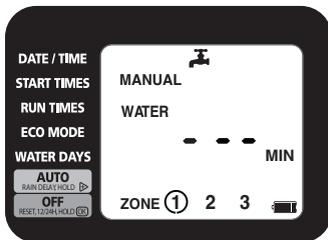
## 11 MODO OFF (desconectado): “Detenga el riego durante un período prolongado.”

- Para detener el riego indefinidamente, presione el botón **MENU** hasta que la flecha en el visor apunte hacia **OFF** (desconectado). El temporizador no regará mientras esté en este modo. El visor mostrará la palabra **OFF**.
- Seleccionando el modo **OFF** (desconectado) no se borra ningún programa de riego existente.
- Para comenzar el riego automático nuevamente, presione el botón **MENU** hasta que la flecha en el visor apunte a **AUTO**. El programa comenzará a regar en el siguiente **START TIME** (horario de comienzo) previamente programado.
- Nota:** El riego se detendrá en todas las zonas cuando esta función es activada.



## 12 RIEGO MANUAL: “Llene una cubeta, lave el automóvil o lave el perro.”

- Antes de usar el riego manual, asegúrese de que la flecha en el visor apunte a **AUTO** y de que no esté corriendo ningún programa de riego.
- Para usar una manguera u otro utensilio para riego, simplemente presione el botón **MANUAL**. Luego, usando el botón **ZONE 1 2 3** (Zona 1 2 3), seleccione la zona que usted desea usar.
- Usando el botón +, seleccione la duración del tiempo en que usted desea regar. Después de unos pocos segundos, la válvula se abrirá y luego se cerrará automáticamente cuando el tiempo seleccionado sea alcanzado.



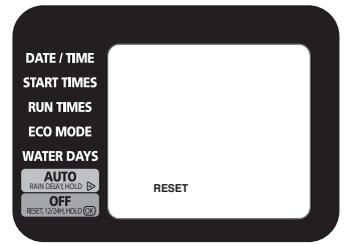
**ADVERTENCIA:** Este producto puede exponerlo a usted a sustancias químicas, incluyendo estireno, que son consideradas en el estado de California como carcinógenos. Para mayor información, por favor vaya a [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**ADVERTENCIA:** Destinado para uso en el exterior solamente. Si se rocía agua dentro de las fuentes de electricidad o de las tomas de corriente, puede resultar en severas descargas eléctricas. No use agua a más de 46°C (115°F) de temperatura. No use el producto cuando la temperatura ambiente esté por debajo de los 4.5°C (40°F). Cuando no esté en uso, quite las baterías, drene el agua y guarde en el interior, alejado de temperaturas de congelamiento.

## 13 REPROGRAMACIÓN DEL TEMPORIZADOR

Para borrar completamente todos los programas en el temporizador y retornar a los ajustes originales de fábrica, debajo del modo **OFF** (desconectado), mantenga presionado el botón **OK** durante 10 segundos. El visor mostrará **RESET** (reprogramación).

Usted necesitará mantener presionado el botón **OK** una segunda vez bajo el modo **OFF** (desconectado) para cambiar el formato del reloj.

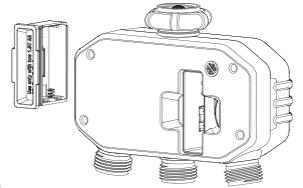


**Nota:** Todos los programas se pierden cuando el temporizador es reprogramado. Luego de efectuar **RESET** (reprogramación) usted podrá necesitar cambiar entre **12-hour** (12 horas: am/pm) y **24-hour** (24 horas). Vea las instrucciones en el paso 3.

## CONSEJOS ÚTILES

### Válvula abierta durante la instalación

Las sacudidas durante el transporte pueden ocasionar que las válvulas se abran. Si esto ocurre, el agua podrá correr continuamente a través de las válvulas durante la instalación.

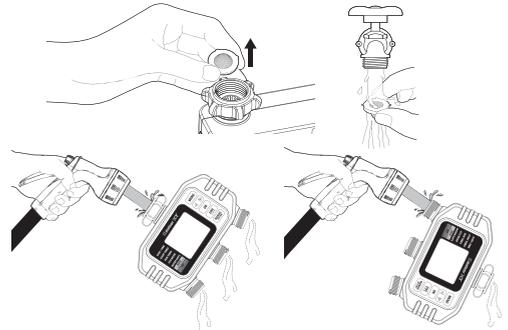


- Cierre el paso del agua.
- Quite las baterías. Espere a que desaparezca la imagen en el visor. Vuelva a insertar las baterías.
- Nota:** Quitando las baterías no se borra ningún programa de riego existente.
- Vuelva a conectar el paso del agua.
- Si el problema persiste, cierre el paso del agua. Use la función **MANUAL** para abrir y cerrar las válvulas 3 veces.

### Limpeza de su temporizador

Usted debe limpiar su temporizador periódicamente. Partículas residuales o sedimentos comúnmente encontrados en el agua pueden acumularse en su temporizador.

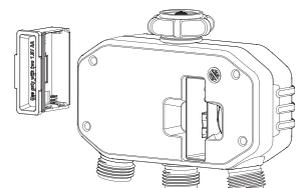
- Cierre el paso del agua. Retire el temporizador del grifo y verifique que la arandela del filtro esté limpia. Si nota cualquier residuo, quite la arandela del filtro y límpiela con agua. Active el modo **MANUAL** presionando el botón **MANUAL**. Abra las válvulas y rocíe agua a través de las mismas y de la conexión con el grifo para lavar todo sedimento o residuo acumulado.



### Guardado al final de la temporada

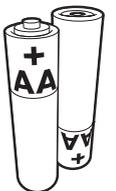
Las temperaturas de congelamiento pueden ocasionar que el agua en el temporizador se congele y expanda, dañando al mismo.

- Al final de la temporada o cuando se pronostiquen heladas, cierre el paso del agua y retire el temporizador del grifo.
- Retire las baterías.
- Asegúrese de guardar su temporizador en el interior, alejado de temperaturas de congelamiento.



### Consejos para la vida de las baterías

- Asegúrese de usar baterías alcalinas frescas.
- No use baterías recargables.
- Quite las baterías al final de la temporada de riego, antes del guardado.
- Las baterías deben durar alrededor de una temporada de riego. Un programa con horarios de riego más frecuentes puede causar un drenaje de las baterías más veloz.



### TABLA DE PLANIFICACIÓN

ZONA 1	CICLO A	CICLO B	CICLO C	CICLO D
Comienzo del riego (hora)				
Duración del riego (minutos)				
ZONA 2	CICLO A	CICLO B	CICLO C	CICLO D
Comienzo del riego (hora)				
Duración del riego (minutos)				
ZONA 3	CICLO A	CICLO B	CICLO C	CICLO D
Comienzo del riego (hora)				
Duración del riego (minutos)				